

Младшая категория

5 – 7 классы

Вопрос 3

Многие греки, проживающие на территории России, говорят на понтийском диалекте греческого языка, который также называется «ромейка». Для записи слов в этом языке могут использоваться буквы кириллического алфавита, однако для обозначения некоторых звуков, отсутствующих в русском языке, применяются специальные символы, но в этом задании мы будем использовать упрощенную буквенную систему, включающую только буквы кириллического алфавита.

Посмотрите внимательно на слова и их перевод на русский язык:

<i>пулин</i> (птица)	<i>лагудопон</i> (зайчик)
<i>маница</i> (мамочка)	<i>спит</i> (дом)
<i>мана</i> (мать)	<i>кали</i> (милая)
<i>корцопон</i> (девочка)	<i>калица</i> (миленькая)
<i>миханопон</i> (машинка)	<i>кренопон</i> (родничок)
<i>михани</i> (машина)	<i>мускаропон</i> (теленочек)
<i>кардопон</i> (сердечко)	<i>мускар</i> (теленок)
<i>кардия</i> (сердце)	<i>нерон</i> (вода)
	<i>дендрон</i> (дерево)

А теперь постарайтесь перевести с русского языка на понтийский:

деревце –

водичка –

домик –

птичка –

Какие закономерности вы обнаружили? Показались ли вам какие-то из этих слов знакомыми?